

## INHALT

### EINFÜHRUNG

- Naturheilkunde: *Euporista* und *Fysica* 7
- Autor und Leserschaft 8
- Medizin auf Latein 10
- Theorie 12
- Praxis 14
- Speisen und Getränke, Maße und Gewichte 15
- »Nicht Beredsamkeit, sondern Arbeit« 16
- Textüberlieferung und Editionen 17
- Zu dieser Ausgabe 20

### TEXT UND ÜBERSETZUNG

Theodorus Priscianus:

*Euporista* / Gut beschaffbare Heilmittel

*Index Capitulorum* / Verzeichnis der Kapitel 22/23

Buch 1: *Faenomena* / Äußere Krankheiten 30/31

Buch 2: *Logicus* / Innere Krankheiten 158/159

Buch 3: *Gynaecia* / Frauenkrankheiten 326/327

*Fysica* / Wundermittel 358/359

### ANHANG

Literaturhinweise 371

Fachbegriffe 375

Vom Autor transkribierte griechische Begriffe 375

Griechisch bezeichnete Heilmittel 377

Namengebende Urheber von Heilmitteln 377

Weitere direkt oder indirekt angeführte Personen 377

Register der Heilmittel 378

